

# 文化部文化資產局

原住民族重要民俗文化資產輔助培力（第五期）計畫

## 原住民族無形文化資產的傳承策略

### 工作坊（台東場）

#### 一、目的

本次微型工作坊，係文化部文化資產局委託政大原住民族研究中心，由黃季平教授主持「原住民族重要民俗文化資產輔助培力（第五期）計畫」之工作項目，預定透過本次活動的辦理，協助縣市政府、地方原民文資團體，對文資有正確的認識，解決各項實務問題。

授課內容，以「文資基本觀念解說」、「案例分析」、「實務問題的研討與處理」、「保存維護計畫的研擬」、「年度計畫的申請與執行」為主。希望保存團體對於無形文化資產的行政程序、提報表的填寫、保存維護計畫的研擬、文資局的補助機制，有更完整的認識。

**二、委託單位：**文化部文化資產局

**三、承辦單位：**國立政治大學原住民族研究中心

**四、活動日期：**2024 年 10 月 04 日（星期五）

**五、活動地點：**台東美術館·大文創教室（臺東市浙江路 350 號）

**六、參加對象：**

- (一) 台東縣原住民族民俗、口述傳統、傳統知識與實踐文資保存者
- (二) 台東縣政府文資相關工作人員
- (三) 其他

七、報名表單：<https://www.surveycake.com/s/Ax8Pe>

(錄取 40 名。錄取者，寄送 e-mail 通知。)

## 八、會議議程：

08:30-09:00	報 到	
09:00-09:10	開幕：文化部文化資產局代表致歡迎詞	
09:10-10:00	主講人	主題：
	林旭彥 組長	文資的基本觀念與現況
10:00-10:10	休 息	
10:10-11:00	主講人	主題
	林陽杰 科長	原住民族無形文化資產的普查
11:00-11:10	休 息	
11:10-12:00	主講人	主題
	黃季平 主任	原住民族無形文化資產的提報
12:00-13:00	午 餐	
13:00-13:50		
	陳瑤蓓 博士級研究人員	保存維護計畫的意義
13:50-14:00	休 息	
14:00-14:50	主講人	主題
	方敏全 老師	【經驗分享】 保存維護計畫的傳承策略
14:50-15:00	休 息	
15:00-15:50	主講人	主題
	林健正 理事長	【經驗分享】 C類補助計畫的傳承策略

	(暫定)	
15:50-16:00	休 息	
16:00-16:20	主講人	主題
	分組討論	有意提報者：撰寫「提報表」
		有意研擬「保存維護計畫」者：擬定期程
有意依保存維護計畫申請「C類補助」者：撰寫「C類補助」計畫書		
16:20-16:50	綜合討論	
16:50-17:00	閉 幕	

## 九、預期效果

- (一) 希望透過本次活動，讓公部門更加了解文資個案的現況，與執行各項計畫的過程中所面臨的困境，並以分組討論的方式，分享計畫執行方式、核銷結案等行政工作之經驗。
- (二) 本次工作坊，以解決實務問題為要。釐清概念，分享經驗，實務操作和經驗分享並重，希望與會學員對無形文化資產、提報登錄程序、保存維護計畫有完整之認知。
- (三) 透過輔導與協助的過程，培力在地人才，讓地方政府對中央有所信賴，讓文資局了解地方的問題，以橋樑的角色加強各項溝通，俾利於文資相關工作的進行。

## 附件：台東縣原住民族無形文化資產

### (一) 阿美族

個案名稱	資產類別	登錄日期	保存者	保維計畫
阿美族馬蘭 Macacadaay	重要傳統表演藝術	2021/4/16	杵音文化藝術團	
1.臺東縣阿美族馬蘭複音歌謠	傳統表演藝術	2012/12/25	杵音文化藝術團--郭子雄 馬蘭山海原音文化藝術團-羅福慶	
2.阿美族都蘭部落('Etolan)木雕	傳統工藝	2023/1/16	希巨·蘇飛	
3 臺東縣鹿野鄉 Parayapay(巴拉雅拜)部落 mifukayay、mirakatay 及 pa'olic 喪禮歌謠吟唱	口述傳統	2020/9/4	賴蘭妹	V

### (二) 排灣族

個案名稱	資產類別	登錄日期	保存者	保維計畫
排灣族 Kinavatjesan 傳統刺繡	重要傳統工藝	2021/4/16	Tjavaus · Alunguya 陳利友妹	
1 排灣族(大王部落)傳統刺繡	傳統工藝	2019/6/3	陳利友妹	
2.臺東縣排灣族 Maljeveq (五年祭)	民俗	2009/2/20	臺東縣達仁鄉公所	
3.排灣族祖靈信仰	民俗	2016/3/18	包秀美頭目(108.05 歿)	

### (三) 卑南族

個案名稱	資產類別	登錄日期	保存者	保維計畫
卑南族建和部落(Kasavakan)木雕	傳統工藝	2023/1/12	陳文生	
卑南族傳統織布技藝(tenun)	傳統工藝	2024/2/23	孫菊花	
卑南族婦女工團小米祭	民俗	2012/12/26	臺東縣南王社區發展協會、臺東縣下賓朗社區發展協會、臺東縣巴布麓文化協進會	V

個案名稱	資產類別	登錄日期	保存者	保維計畫
卑南族 mangayaw 大獵祭 (含猴祭、除喪)	民俗	2009/2/20	臺東縣卑南族下賓朗部落、南王部落、知本部落、初鹿部落、龍過脈部落、利嘉部落	V

#### 卑南族各部落登錄為保存團體的情形

部落 保存團體	知本	建和 (射馬千)	南王	寶桑 (巴布麓)	利嘉 (呂家望)	泰安 (大巴六九)	上賓朗 (阿里擺)	下賓朗 (檳榔樹格)	初鹿 (北絲蘭)	龍過脈 (明峰村)
大獵	○	*	○	*	○	*		○	○	○
婦女			○	○				○		

(註：記號「○」者，是登錄為保存團體的部落。記號「\*」者，是本次保存維護計畫研擬案認為還有舉辦祭典的部落，擬進行「新增保存團體」的提報。)

#### (四) 雅美(達悟)族

個案名稱	資產類別	登錄日期	保存者	保維計畫
1.臺東縣雅美族頭髮舞	傳統表演藝術	2012/12/25	野銀社區發展協會 朗島社區發展協會 椰油社區發展協會 漁人社區發展協會 紅頭社區發展協會 東清社區發展協會	
2.雅美(達悟)族大船下水祭	民俗	2010/12/13	東清社區發展協會、紅頭社區發展協會、漁人社區發展協會、椰油社區發展協會、朗島社區發展協會、野銀社區發展協會	V
3 雅美(達悟)族飛魚祭	民俗	2010/12/13	漁人社區發展協會、紅頭社區發展協會、椰油社區發展協會、朗島社區發展協會、東清社區發展協會、野銀社區發展協會	V

## (五) 布農族

個案名稱	資產類別	登錄日期	保存者	保維計畫
1.布農族 pasibutbut 祈禱小米 豐收歌	傳統表演藝術	2016/3/17	① 西拉寧阿法文化藝術團	V
			② Buklavu (布谷拉夫) 文化藝術團	
			③ 臺東縣海端鄉霧鹿社區發展協會	
			④ 滿馬那努文化藝術團	
			⑤ 臺東縣新武呂溪生態人文發展協會	
			⑥ 桃源部落布農原聲文化團	
			⑦ 臺東縣紅葉板達腊文化樂團	
			⑧ 臺東縣海端鄉崁頂社區發展協會	
			⑨ 臺東縣海端鄉利稻社區發展協會	
			⑩ 布農山地傳統音樂團	
2.布農族 malahtangia 射耳 祭	民俗	2016/3/17	布農山地傳統音樂團、臺東縣海端鄉利稻社區發展協會、臺東縣海端鄉崁頂社區發展協會、臺東縣紅葉板達腊文化樂團、桃源部落布農原聲文化團、臺東縣新武呂溪生態人文發展協會、滿馬那努文化藝術團、臺東縣海端鄉霧鹿社區發展協會、Buklavu (布谷拉夫) 文化藝術團、臺東縣海端鄉海端社區發展協會、臺東縣海端鄉馬瑪瑪部落永續發展協會、臺東縣海端鄉加拿社區發展協會、鸞山村村辦公處 (待輔導成立文化藝術團)	

## (六) 魯凱族

個案名稱	資產類別	登錄日期	保存者	保維計畫
魯凱族(達魯瑪克部落)傳統刺繡	傳統工藝		羅美玉	